



V Bruseli 9. marca 2026
(OR. en)

6684/26

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0373(NLE)**

LIMITE

**COMAR 9
JUR 163
COJUR 9
ENV 164**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v prípravnej komisii a na prvom zasadnutí konferencie zmluvných strán Dohody v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve o ochrane a udržateľnom využívaní morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/...

Z ...

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v prípravnej komisii a na prvom zasadnutí konferencie zmluvných strán Dohody v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve o ochrane a udržateľnom využívaní morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Na základe rozhodnutia Rady 98/392/ES¹ Európske spoločenstvo schválilo Dohovor Organizácie Spojených národov z 10. decembra 1982 o morskom práve a Dohodu z 28. júla 1994 o vykonávaní jeho časti XI.
- (2) Na základe rozhodnutia Rady 2024/1830² Únia schválila Dohodu v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve o ochrane a udržateľnom využívaní morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci (ďalej len „dohoda“). Dohoda nadobudla platnosť 17. januára 2026.
- (3) Podľa článku 66 dohody podlieha dohoda ratifikácii, schváleniu alebo prijatiu štátmi a organizáciami regionálnej hospodárskej integrácie, ako je Únia.

¹ Rozhodnutie Rady 98/392/ES z 23. marca 1998 o uzatvorení Dohovoru Organizácie Spojených národov z 10. decembra 1982 o morskom práve a Dohody z 28. júla 1994 o vykonávaní jeho časti XI Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1998/392/oj>).

² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2024/1830 zo 17. júna 2024 o uzavretí Dohody v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve o ochrane a udržateľnom využívaní morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L, 2024/1830, 19.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1830/oj>).

- (4) Konferencia zmluvných strán dohody (ďalej len „konferencia zmluvných strán“) bola zriadená článkom 47 ods. 1 dohody. Podľa článku 47 ods. 4 dohody má konferencia zmluvných strán na svojom prvom zasadnutí konsenzom prijať svoj rokovací poriadok (ďalej len „rokovací poriadok“) a finančné pravidlá upravujúce jej financovanie a financovanie sekretariátu a všetkých pomocných orgánov (ďalej len „finančné pravidlá“).
- (5) Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov (ďalej len „VZ OSN“) rezolúciou 78/272³, ktorú prijalo 24. apríla 2024, rozhodlo o zriadení prípravnej komisie (ďalej len „prípravná komisia“) na prípravu nadobudnutia platnosti dohody a na prípravu zvolania prvého zasadnutia konferencie zmluvných strán dohody, na záver ktorého prípravná komisia prestane existovať.
- (6) Podľa bodu 9 rezolúcie VZ OSN 78/272 má prípravná komisia na svojom záverečnom zasadnutí prijať rozhodnutia o odporúčaniach pre konferenciu zmluvných strán o rokovacom poriadku a o finančných pravidlách.

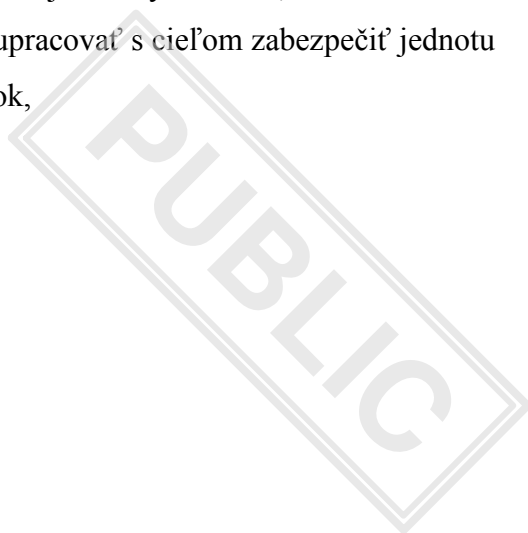
³ Rezolúcia Valného zhromaždenia Organizácie Spojených národov 78/272 prijatá 24. apríla 2024 o Dohode v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve o ochrane a udržateľnom využívaní morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci.

- (7) Na základe vydaných odporúčaní prípravná komisia pripraví rozhodnutia, ktoré má prijať konferencia zmluvných strán a ktoré budú mať právne účinky v zmysle článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, keďže prijatie rokovacieho poriadku a finančných pravidiel bude pre Úniu právne záväzné. V odporúčaní vydaných prípravnou komisiou sa vymedzí podstata a rozsah možných budúcich rozhodnutí, ktoré má prijať konferencia zmluvných strán a ktoré budú mať právne účinky. Keďže podstatné a konkrétne prvky budúcich rozhodnutí konferencie zmluvných strán sa určia už v predbežnej fáze v odporúčaní, ktoré má prípravná komisia prijať na svojom konečnom zasadnutí, toto rozhodnutie by sa malo vzťahovať aj na tieto odporúčania.
- (8) Rozhodnutia, ktoré sa majú prijať, budú patriť do oblastí právomoci Únie, ako aj do oblastí právomoci členských štátov. Pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do právomoci Únie, je preto potrebné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na záverečnom zasadnutí prípravnej komisie a na prvej konferencii zmluvných strán s cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie dohody. Únia by mala podporiť rokovací poriadok, ktorým sa zabezpečí účinné, nákladovo efektívne, transparentné a riadne fungovanie a organizácia zasadnutí konferencie zmluvných strán a ktorým sa umožní plná účasť Únie ako zmluvnej strany v súlade s dohodou.

- (9) S cieľom zabezpečiť správne financovanie fungovania a vykonávania dohody by Únia mala podporiť prijatie finančných pravidiel a zavedenie finančného mechanizmu, ktorým sa zavedie spravodlivý a transparentný proces reagujúci na okolnosti každej zmluvnej strany dohody, do praxe s cieľom zabezpečiť, aby každá zmluvná strana prispievala k finančnej udržateľnosti dohody a jej vykonávaniu spôsobom, ktorý je spravodlivý a v súlade s jej schopnosťami prispievať. Zavedením finančného mechanizmu zriadeného dohodou do praxe by sa malo zabezpečiť aj poskytovanie pomoci rozvojovým zmluvným štátom pri ich úsilí o vykonávanie dohody.
- (10) Toto rozhodnutie nemožno vykladať tak, že akýmkoľvek spôsobom ovplyvňuje príslušné právomoci Únie a jej členských štátov. Nemalo by sa vykladať tak, že sa ním využíva možnosť, aby Únia uplatňovala svoju vonkajšiu právomoc v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda a ktoré patria do spoločnej právomoci. V oblasti spoločných právomocí si členské štáty ponechávajú svoju právomoc, pokiaľ dohoda nemá vplyv na spoločné pravidlá ani nemení rozsah ich pôsobnosti vrátane ich predpokladaného budúceho vývoja.

- (11) Pokiaľ predmet rokovaní patrí do právomocí Únie aj členských štátov, Komisia a členské štáty by mali počas procesu rokovaní úzko spolupracovať s cieľom zabezpečiť jednotu zastupovania Únie a jej členských štátov navonok,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:



Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na záverečnom zasadnutí prípravnej komisie a na prvom zasadnutí konferencie zmluvných strán dohody v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve o ochrane a udržateľnom využívaní morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci (ďalej len „dohoda“), znie takto:

1. Únia podporí prijatie rokovacieho poriadku, ktorým sa zabezpečí účinné, nákladovo efektívne, transparentné a riadne fungovanie a organizácia zasadnutí konferencie zmluvných strán dohody a ktorým sa umožní plná účasť Únie ako zmluvnej strany v súlade s dohodou;
2. Únia podporí prijatie finančných pravidiel a zavedenie finančného mechanizmu, ktorým sa zavedie spravodlivý a transparentný proces reagujúci na okolnosti každej zmluvnej strany dohody, do praxe s cieľom zabezpečiť, aby každá zmluvná strana prispievala k finančnej udržateľnosti dohody a jej vykonávaniu spôsobom, ktorý je spravodlivý a v súlade s jej schopnosťami prispievať, pričom sa tým takisto zabezpečuje poskytovanie pomoci rozvojovým zmluvným štátom pri ich úsilí o vykonávanie dohody.

Článok 2

Komisia a členské štáty úzko spolupracujú počas záverečného zasadnutia prípravnej komisie a v období medzi týmto zasadnutím a prvým zasadnutím konferencie zmluvných strán dohody s cieľom zabezpečiť jednotu pri zastupovaní Únie a jej členských štátov navonok. Pozícia Únie je v súlade s pozíciou stanovenou v tomto rozhodnutí a s jej východiskovými zásadami.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu

predseda/predsedička
